*Servet-i Fünun*

*Perşembe 7 Nisan 1927*

*Cilt: 61, No.125-1599*

**BEYNELMİLEL HARMONİLİ EDEBİYAT-I MUSİKİ**

**VE**

**BİZDEKİ YANLIŞ TELAKKİLER**

**IV.**

Musiki dostlarına:

Geçen nüshadan mabad ve hitam

*[Geçen sayıdan devam ve son]*

Fakat şu noktai nazar *[bakış açısı]* bizleri müteselli *[teselli]* etmelidir ki o da: esasen keşfedilen musiki nazariyat ve kavaidini *[kuram ve kurallarını]* mümkün mertebe *[olabildiğince]* kısa bir müddet zarfında mekteplerimizde talim ve tatbik ettirmektir *[öğretmek ve uygulamaktır]*.

Bugün Japonya’da tek sedalı *[teksesli]* eski Japon musikisi beynel avam *[halk arasında]* mevcut olmakla beraber mekteplerinde talim edilen *[öğretilen]* usûl tamamiyle fennî *[bilimsel]* ve modern bir musiki usûlüdür. Zamanımızın meşhur keman üstatlarından Willy Burmester nam *[adındaki]* sanatkâr birkaç sene evvel Japonya’ya yaptığı seyahatinden bahsederken diyor ki: “Musikişinas *[müziksever]* bir Avrupalının kulakları için Geisha’lar -Japon dansözleri- tarafından teganni edilen *[okunan]* bu monoton şarkı tamamiyle gayri kabili tahammüldür *[dayanılmaz bir şeydir]*. Klasik tabir olunan *[denilen]* bu musikiyi herhalde işitmelidir. Bu musiki mezhebî ve dinî *[mezhepsel ve dinsel]* bir esasa istinad ettiği *[dayandığı]* için ecnebilere *[yabancılara]* …..? mahremdir.”

Willy Burmester Japon musikisinden daha ziyade bahsettikten sonra diyor ki: “Birçok kereler Japonların bizim musikimizi nasıl telakki ettiklerini *[gördüklerini]* bana sordular. Onun üzerine burada kestirme cevap verilemez. Fakat Japonlar bizim musikimizi tamamiyle anlayabiliyorlar, daha doğrusu ona karşı büyük bir cuşu huruş ve meftuniyet *[coşku ve hayranlık]* ibraz ediyorlar *[gösteriyorlar]*. Tabii bu hal en ziyade genç Japon neslinin tahsil ve terbiye görmüş halkında görülüyor. Buna rağmen eski nesil bize karşı soğukluğunu tamamiyle muhafaza etmektedir. Japon musiki âleminde kendini gösteren bu büyük hareket bizi pek haklı olarak hayrete duçar eder *[düşürür]*. Çünkü, biraz düşünülürse görülüyor ki, daha 10-12 sene evvel bizim musikimiz Japonlara, aynen onların musikisinin bize bugün yaptığı gibi gürültü ve patırtıdan başka bir tesir icra edemiyordu *[etki yapamıyordu]*.

Japonya’daki duygu, zevk ve değişikliği her şeyden evvel Tokyo’da Almanların idaresi altında bulunan “İmparatorluk Musiki Akademisi” nam müessese *[adındaki kurum]* için yorulmaz bir say vücuda getirdi *[çalışma oluşturdu]*. En son tadada nazaran *[sayıma göre]* 800 talebelik fevkalâde mükemmel bir “choeur”[[1]](#endnote-1) mevcuttur. Japon hükümetinin maddi himayesi altında Alman musiki mektep alilerine *[yüksek müzik okuluna]* nazariyat tahsiline *[bilimsel kuramlar öğrenimine]* pek çok talebe gönderilmektedir. Hatta Japonya’da Kobe şehrinde Avrupa musikisinin bir methal *[yer]* bulabilmesi için Japonlar tarafından azim zahmetler sarf edilmektedir *[büyük çabalar harcanmaktadır]*. Ancak bu suretle, tahminen 150 talebelik yüksek bir kız mektebinin temiz ve mükemmel sesli korosunu dinleyebilmek şerefine nail olabilmiştim *[erişmiştim]*. Bu koronun yorulmak bilmez şefi Mösyö Nanaka’yı hayretle yâda mecburum *[anmak zorundayım]*. Zira onun metin sayi *[çalışması]* ve sabrıyla henüz birkaç sene evvel fena seda ile teganni eden *[kötü seslerle şarkı söyleyen]* kız talebeler seslerini Avrupa’nın seda sistemine badelhulul? temiz teganni edebilmişlerdir ki bu şeref Japonya’da tamamiyle bu zate *[kişiye]* müyesser *[nasip]* olmuştur.”

Willy Burmester’in şu ufak fakat bizce mühim hatırası az bir müddet zarfında Japonya’da diğer sanatlarda olduğu gibi musikide de ne derece terakki edildiğini *[ilerleme kaydedildiğini]* ispate kafidir zannındayım.

Keza Alman müzik muharrirlerinden *[yazarlarından]* Siegried Kallenberger, Leipzig’de meşhur musikişinas Robert Schumann tarafından 94 sene evvel neşredilen *[yayımlanan]* aylık musiki mecmuasının *[müzik dergisinin]* 1927 senesinin kanunusani *[Kasım]* nüshasında da Hint musikisine dair yazdığı meraklı bir makalede diyor ki: “Şunu evvela arz etmek icap eder ki: Hint musikisi de diğer Şark musikileri gibi tek sedalıdır, harmoni ve akort ilmi onca meçhûldür *[bilinmez]*.” Keza aynı muharrir makalesinin yine başka bir satırında: “Fakat bana söylendiğine nazaran *[göre]* Avrupa musikisi Hindistan’da da tesirini hissettirmeğe başlamıştır. Bugün buna birçok misaller de gösterilebilir. Çinli ve Japonludan daha ziyade bir Hintli bizim Bach’ı, Beethoven ve Mozart’ı sever ve anlar ve zamanımızın bestekârlarından en ziyade Puccini eserlerinin melodi zenginliğinden ve süslenmiş musiki satırlarından dolayı Hindistan’da pek çok takdirkârlara maliktir *[hayranları vardır]*.” Demek oluyor ki, Hindistan’da dahi Garp edebiyat-ı musikisine karşı büyük bir meyil müşahede olunmaktadır *[eğilim gözlenmektedir]*.

Güya musikimizi Avrupalıların dahi takdir ettiğini iddia edenlere gelince: Şunu söylemek isterim ki, ilm-i musikide *[müzik biliminde]* pek büyük bir mevcudiyet gösteren Avrupalı, harmoniye gayrı muvafık *[uymayan]* musikimizi zahiren *[görünürde]* takdir etse bile batınan tenkit eder *[içinden eleştirir]*. Ve bunu birçok fennî *[bilimsel]*eserler de ispat ediyor. Memleketimize misafir olan ve kahvemizi içen bir Avrupalı nasıl olur da yüzümüze karşı musikimizi tenkit edebiliyor? Çünkü terbiye ve nezaket onu icap ettirmez mi? Fakat meşhur Fransız musikişinasından Saint Saëns, Garp edebiyat-ı musikisinin en yüksek noktasına yükseldikten sonra sırf garabetinden *[tuhaflığından]* dolayı Şark musikisini de tetkik etmek *[incelemek]* hevesine düşmüştür. Buna ise kompoze ettiği *[bestelediği] “*Samson et Dalila” nam *[adındaki]* operası canlı bir şahit teşkil eder *[tanık oluşturur]*. Saint Saëns, Şarkta cereyan eden *[konusu Doğuda geçen]* bu operaya ruh verebilmek için hiç olmazsa bir nebze *[az]* olsun Şark melodilerinden istifade etmek mecburiyetinde idi *[yararlanmak zorundaydı]*. Şayet tamamiyle harmoni kavaidi tahtında *[kurallarına göre]* kompoze edilen eserinde her perdeyi Şarkın basit melodileriyle kompoze etseydi, eminim ki daha birinci perdenin yarısında tiyatro binası tamamiyle boşalırdı. Esere bihak *[iyice]* dikkat edildiği zaman pekâlâ müşahede olunur *[görülür]* ki üçüncü veyahut dördüncü perdede pek az devam eden ufak bir Şark melodisi muazzam tiyatro binası dahilinde samiaya *[dinleyenlere]* pek monoton bir surette akseder *[yansır]*. Hattâ Saint Saëns, Fransız musikişinasından ve meşhur “Carmen” operasını kompoze eden Bizet’den bahsederken, “O, eserinde her şeyden evvel hayat, iştiha *[haz]* ve arzu arardı. Ben ise tarzın hayalî, garip ve korkunç safiyetinin *[saflığının]* ve şeklin tamamını arardım” demiştir. Şu münasebetle Saint Saëns’ın Şark musikisine olan alâkası sırf o musikiye karşı duyduğu ve tasavvur ettiği egzantrik hislerden başka bir şey olamaz. Şimdiye kadar mevzu bahs *[söz konusu]* olan tema, musikimizin asrileştirilmek *[çağdaşlaştırılmak]* ihtiyacının muhakkak olduğunu ispate kâfidir zannındayım *[kanısındayim]*.

Edebiyatımızda bize Garpten *[Batıdan]* kalan vezni atika *[eski vezne]* karşı mücadele birkaç sene evvelinden başladı. Keza lisanımızdaki Arabi ve Farısi kelimelerin birçoğunu çıkardık. Binaenaleyh musikimizde de bir mevcudiyet göstermeliyiz. Sanat musikiden daha ziyade meşgul olduğumuz resimde gösterdiğimiz istidat ve terakki *[yetenek ve ilerleme]* cidden calib-ı dikkattir *[dikkat çekicidir]*. Musikimizin tek sedalı *[teksesli]* olarak ipkasını *[devamını]* arzu edenlere eski Kerem ile Aslı kitaplarındaki taşbasma garib-ül şekil *[acayip şekilli]* Acem resimlerini göstersem hiç şüphe yok ki ruhlarında derin bir kasavet *[sıkıntı]* hissederler. Çünkü bizde resim, musiki kadar ihmal edilmemiştir.

Binaenaleyh şimdiye kadar serdettiğim beyanata nazaran şunu pekâlâ takdir etmekliğimiz icap eder ki Maarif Vekâleti celilesi *[azimli Millî Eğitim Bakanlığı]* şu son aylar zarfında vukua gelen musiki mücadelesinin akabinde *[sonrasında]* hüsnüniyetini *[iyi niyetini]* bilfiil ispat eylemiştir.

Bizlere terettüp eden *[düşen]* en büyük vazife ise elbirliğiyle çalışmak ve musiki mefhumunu *[kavramını]* yeni nesle bihak *[hakkıyla]* anlatabilmektir. İnkılaptan sonra bütün kuvvetimizle atıldığımız şu mücadele sahasında -bugün ne kadar itirazı mucip olsa da *[yol açsa da]*- yarın harmoni mutlak ve mutlak muzaffer olacaktır…

Leipzig Musiki Konservatuvarından

Cevad Memduh

1. Choeur: 4 veyahut daha ziyade sedalı teganni parçalarına derler ki her sedanın muganni ve muganniyelerinin adedi teksir edildiği takdirde pek büyük “koro” vücuda getirilebilir. [↑](#endnote-ref-1)